

在日大韓基督教会
宣教100周年標語
감사의 백년, 소망의 백년
感謝の百年、希望の百年
(데살로니가전서 5:18)

福音新聞

THE GOSPEL NEWS

1月1日(火) <2008年> 第661号
発行所 福音新聞社
〒169-0051 東京都新宿区西早稲田2-3-18
電話 03(3202)5398 番
発行人 鄭元・編集人 朴寿吉
毎月1回1日発行 購読料1部100円
昭和38年9月20日 第3種郵便物認可
印刷所・青丘文化社
Tel.047-495-2555 Fax.047-432-7912



第49回 総会期 第1回
常任委員会が 12月4
日大阪教会에서 開催되었
다. 常任委員23名中, 21名
가出席했다.

第1回 常任委員会開催

各地方会에 宣敎協力部 設置키로

特別委員4名이 出席한가
운데 各種 報告와 함께 지
난 定期總會에서 委任받은
案件 등, 重要한 事項들을
決議하였다.

主要 報告事項 中 各委
員會 등에서 決定하고 있
는 行事は 다음과 같다.

(1) 宣敎百周年記念 合同修
養會 開催
日時: 2008年8月
13日~15日
場所: 伊豆「天城山莊」

(2) 宣敎會議 開催
日時: 2008年4月
場所: 東京教會

(3) 人權심포지움 開催
日時: 2008年4월
20日~22日
場所: 關西セミナーハ
ウス

(4) 伝道師 牧師 宣敎師 考
試
日時: 2008年3월
31日
場所: 總會神學校

(5) 海外 韓人教會 敎育과
牧會 東京大會 開催
日時: 2008年4월
場所: 東京教會

主要 決議事項은 다음과
같다.

(1) 宣敎協力敎團의 敎區
및 中會 등, 對外的 宣敎
協力의 円滑한 推進을 위
하여 各 地方會에 宣敎協
力部를 設置하기로 하였다.

(2) 年金改革案이 修正補
完되어 2008년부터 施
行하기로 하였다.

(3) 宣敎百周年센터 建立
을 위해, 美國合同監理敎
會 所有의 土地(西早稲田
3丁目, 約100坪)를 만
기로 하고, 船橋에 있는 總
幹事住宅를 讓渡하기로 하
고, 宣敎百周年센터 建立
推進委員會를 組織하기로
하였다.

(4) 宣敎委員會가 要請한
宣敎會議 開催를 許諾하
다. (2008年4월1日, 東
京教會)

(5) 社會委員會가 要請한
人權심포지움 開催를 위한
特別予算 35万円을 許諾하
다.

(6) 讚頌歌委員會가 要請

14 모든 사람으로 더불어
어和平함과 거룩함을 좇
으라 이것이 없이는 아무
도 주를 보지 못하리라(공
동찬양)

新年을 맞이하는 福音新
聞 讀者 여러분과 在日大
韓基督敎 總會 傘下 모든
敎友들께 새해 인사를 드
립니다.

今年는 總會宣敎100
周年을 맞이하는 意味 깊
은 해입니다. 朝鮮으로부
터 留學을 온 學生들에게
福音을 傳하기 위해 東京
敎會가 設立됨으로 말미암
아 시작된 것은 이미 在日同
胞들이 이 땅에서 314
세에 이르는 긴 歷史를 가
지게 되었다는 것입니다.
또한 日本國籍取得者와 家
族을 포함한 100萬명에
이르는 在日同胞들은 오늘
이런 在日同胞會를 오를
도 이 땅 日本에 살아야
할 存在입니다. 이러한 在
日同胞들과 日本人들에게
宣敎100周年을 맞이하
는 우리 敎會가 무엇을 할
수 있겠습니까?

宇宙萬物을 創造하신 神
이신 하나님을 傳해 주는
것입니다.

아브라함의 家族들이 그
들의 고향 땅에 있을 때에
神이 나타나서 月神을 섬
겨서만 아브라함은 創造主
하나님을 만났다고 하여
그의 信仰이 바뀌게 되었
고, 믿음의 祖上이 된 것
입니다. 하고 証言합니다.

在日大韓基督敎會와 日
本敎會 關係者와 良識있는
日本人 同志들과 함께 1
984년부터 本格的으로
關爭해 온 指紋捺捺拒否連
動이 2000년에 와서야
완성되었습니다.

한 21世紀 讚頌歌 日本語
翻訳을 위한 財政50万円
을 許諾한다.

(7) 總會神學校 新校舍 備
한다.

品購入 등을 위하여 20
07年度 聖誕獻金中에 1
00萬円の 支援을 하기로
한다.



新 年 時
이 하나님께 사랑음
히브리서 12:14

아 시작된 것은 무리가 이
를 섬겼다고 하였습니
다. 日本 全國 100여곳
에 敎會가 세워졌고 主의
福音과 더불어 歷史의 証
人으로서 이 땅에 살고 있
습니다.

日本社會에 있어서 少數
者로 살고 있는 우리들에
게 있어 주목해 보아야 할
聖書 속의 人物이 있습니다.
다. 믿음의 祖上이라고 부
르는 아브라함입니다. 아
브라함은 基督敎, 猶太敎,
이슬람敎 모두에게 있어서
名譽롭게 높임을 받고 있
는 人物입니다. 그는 메소
포타미아의 古代文化都市
國家이며 富饒한 都市인 칼
대아 우르에 살고 있었습
니다. 이곳 사람들은 月
神이 나타나서 崇拜하였는
데 아브라함은 24章2節에 의
하면 메라의 家族이 月神
을 섬겼던 家族에게, 家長
이 된 하나님을 傳해 주는
것입니다.

아브라함의 家族들이 그
들의 고향 땅에 있을 때에
神이 나타나서 月神을 섬
겨서만 아브라함은 創造主
하나님을 만났다고 하여
그의 信仰이 바뀌게 되었
고, 믿음의 祖上이 된 것
입니다. 하고 証言합니다.

2008年 宣敎師及 總會神學生研修會

対象: 總會神學生と加入宣敎師
期間: 2008年3月3日(月)~8日(土)
参加費: 1万円
交通費: 奉仕敎會負担
主催: 總會神學校
後援: 關東地方會
問合せ先: 總會神學校敎務・韓聖炫牧師
godlove1953@ybb.ne.jp/080-6597-4988

이 所望은 메시아의 오심
을 기다리는 所望이며 人
間이人間답게 살수 있는
하늘나라를 所望하는 믿음
이 있습니다. 오늘 우리를
여기서 이러한 하나님의 所
망이 이 땅에 사는 모든
사람에 대한 것을 위해 祈
禱하며 協力하는 福音의 証
人이 되어야 할 것입니다.
아울러 絶望 가운데서 신
을 하는 自然과 世上 모든
사람들에게 希望을 주는 存
在이 되어야 합니다. 箴言
10章28節, 義人의 所望은
즐거움을 이루어 "라고 하
는 말을 기억해야 합니다.
다. 日本에 살고 있는 외
國人들이 정말 이 땅에서
人權을 保障받고 함께 더
불어 사는 사람으로서 기
뻐하고, 日本 社會에
인용敎敎信奉者들에게 告
發을 당하여 裁判을 받게
되었습니다. 결국 가이사
라에 가서 베를린 總督앞
에서 裁判을 받는 過程에
서 使徒行傳 24章15節에서
"나는 하나님께 所望을 두
고 있는데, 나를 생환하는
이 사람들을 그 所望이 이
루어지기를 고대하고 있습
니다." 하고 証言합니다.

이 所望은 메시아의 오심
을 기다리는 所望이며 人
間이人間답게 살수 있는
하늘나라를 所望하는 믿음
이 있습니다. 오늘 우리를
여기서 이러한 하나님의 所
망이 이 땅에 사는 모든
사람에 대한 것을 위해 祈
禱하며 協力하는 福音의 証
人이 되어야 할 것입니다.
아울러 絶望 가운데서 신
을 하는 自然과 世上 모든
사람들에게 希望을 주는 存
在이 되어야 합니다. 箴言
10章28節, 義人의 所望은
즐거움을 이루어 "라고 하
는 말을 기억해야 합니다.
다. 日本에 살고 있는 외
國人들이 정말 이 땅에서
人權을 保障받고 함께 더
불어 사는 사람으로서 기
뻐하고, 日本 社會에
인용敎敎信奉者들에게 告
發을 당하여 裁判을 받게
되었습니다. 결국 가이사
라에 가서 베를린 總督앞
에서 裁判을 받는 過程에
서 使徒行傳 24章15節에서
"나는 하나님께 所望을 두
고 있는데, 나를 생환하는
이 사람들을 그 所望이 이
루어지기를 고대하고 있습
니다." 하고 証言합니다.

2008年度 宣敎師加入・牧師・伝道師考試

本總會 神學・考試委員會는 2008
年度 宣敎師加入・牧師・伝道師의 考試
를 다음과 같이 實施한다.

一、日時: 2008年3月31日(月)
筆記試驗 午前9時半~午後5時
(筆記試驗後에 面接あり)

二、場所: 總會神學校
東京都足立区西新井本町4-5-1
電話(03)3202-5391(總會事務所)

三、考試科目

☆宣敎師加入

①憲法(總會憲法・總會規則・勸懲
條例等) ②面接

☆牧師

①旧約神學 ②新約神學 ③旧約
義 ④新約義 ⑤組織神學 ⑥敎
理史 ⑦憲法(總會憲法・總會規則)
・KCCJ神學(在日同胞史・KCC
J史・KCCJ宣敎理念)

☆伝道師

①旧約概論 ②新約概論 ③旧約
義 ④新約義 ⑤組織神學 ⑥敎
理史 ⑦憲法(總會憲法・總會規則)
・KCCJ神學(在日同胞史・KCC
J史・KCCJ宣敎理念)

四、提出書類

①考試請願書 ②敎會請聘書 ③地
方會長推薦書 ④履歷書 ⑤神學生
研修會 參加證明書(伝道師 必試者)
⑥最終學校卒業證明書 및 成績證明
書(伝道師必試者)

五、※樣式書類는 總會事務所에 있음

六、마감: 2008年3月1日 必着

七、考試料

宣敎師・牧師 20,000円
伝道師 10,000円

※考試料는 出願時에 總會事務所에 送金
※必試者는 神學考試委員長 或은 總
會事務所까지 試驗範圍에 對해 問
議하기를 바랍니다.

※旅費는 該敎會 또는 該機關에서 補
助해 주시기를 바랍니다.

2008年1月1日
神學考試委員長 金 武 士

歴史コラム(67)

戦後の在日大韓基督
教会のリーダーたち(1) 呉允台牧師

李 清 一 (歴史編集委員会)



呉允台牧師

日本朝鮮基督教連合会が創立され(コラム55)、会長に金三牧師(聖潔教会・大阪今里教会)が就任したが、数カ月後に帰国する。州の長白県に行き、17歳(25年)までそこを過ごした。伯父の指導者として、その下で、五山高等学校校長を歴任した。五山高等学校へ転校し、同校

1945年11月15日に在日朝鮮基督教連合会が創立され(コラム55)、会長に金三牧師(聖潔教会・大阪今里教会)が就任したが、数カ月後に帰国する。州の長白県に行き、17歳(25年)までそこを過ごした。伯父の指導者として、その下で、五山高等学校校長を歴任した。五山高等学校へ転校し、同校

在日大韓基督教会(KC C)は今年で宣教百周年を迎える。戦前37年、戦後63年の歩みである。この時期に戦後の教会のリーダーたちの働きを通して、KC C Jの歴史を振り返ってみることにする。

1945年11月15日に在日朝鮮基督教連合会が創立され(コラム55)、会長に金三牧師(聖潔教会・大阪今里教会)が就任したが、数カ月後に帰国する。州の長白県に行き、17歳(25年)までそこを過ごした。伯父の指導者として、その下で、五山高等学校校長を歴任した。五山高等学校へ転校し、同校



NEAAC グローバル化やアキラ告白めぐり活発に議論

NEAAC グローバル化やアキラ告白めぐり活発に議論

世界改革教会連盟(WA R C)東北アジア部会(N E A A C)の第10回神学協議会と第7回総会が、11月26、28日、在日本韓国YM C Aで開催された。

「多様化する東北アジア社会における豊かな命の分かち合いと平和」というテーマのもと、神学協議会では、韓国(過剰化するグローバリゼーション)時代における命と平和に関する韓国教会の役割と課題「林成彬博士」台湾(台湾の経済発展モデルの経験から見た環境論的宣教の意味)楊順徳博士、日本(日本の文脈におけるアキラ告白と行動神学)富永憲司牧師が、東北アジア部会から三つの発題講演がなされた。韓国と台湾からの発題では、いっそう加速化するグローバリゼーションの中で人間と自然環境のセーフティ・ネットが崩壊していく危機に對し、教会が預言的な役割を果たすことや、民族的・文化的に多様化する人びとを受け止める包容的な社会文化の形成、弱者のためのセーフティ・ネット確立、さらには環境保全の啓蒙を、神学と教会宣教の課題としていくことをめぐり、活発な議論が交わされた。

また、日本からの発題では、WA R Cのアカラ総会での信仰告白に流れる神学の社会・政治性についての批判的言及がなされ、今日の

あるWA R Cと改革教会エキメニカル協議会(RE C)との組織的統合の意義について発題がなされた。この問題をめぐっては、世界レベルで進行する統合の意義や必要性が、東北アジアの文脈においてどのような影響を与え、また東北アジアにおいてはどのような自主性を保ちつつ見守っていくかについて活発な議論が交わされた。

神学協議会後に行われた第7回総会では、これまでの2年間、会長を務めた金性済牧師が退任し、新たに韓国イエス教長老会統合派の孫達翼牧師が会長に就任した。(報告・金性済)

引き続き行われたカイク・加藤兄による素晴らしいゴスペル・マジックには大人も子どもも皆が心を奪われた。最後は申鉉錫牧師率いるJサウンド・ヴィクトリーと会場が一緒に歌って、クリスマス・キャロルを歌い、閉会祈禱は李清吉牧師(東京聖書教会)によって引き継がれた。

引き続き9階ホールで行われたパーティーは、呉永錫長老(東京多摩キリスト教会)の開会祈禱、金廣照長老(横浜教会)の祝杯で始まり、加藤幸子姉とキラちゃんのお話(腹話術)を楽しんだ後、最後はサンタクロースからのプレゼントに子どもたちが皆大喜びした。

内容が一新され、例年以上に子どもたちが多く集まった中で、クリスマスを楽しむことができたことは大きな喜びであった。来年はさらに多くのYMCA会員、地域住民の方々に集まっていたらと思う。

(報告・田附和久)

12月9日、在日本韓国YMCA地下スペースワイホール(千代田区)において、「YMCAクリスマスツリーの夕べ」が行われた。

YMCAでの会員クリスマス祝会は、昨年まで長い間にわたり、各教会合同による聖歌隊中心の聖誕祝賀音楽礼拝としてささげられてきたが、今年は教会協力

YMCA地下スペースワイホール(千代田区)において、「YMCAクリスマスツリーの夕べ」が行われた。

YMCAでの会員クリスマス祝会は、昨年まで長い間にわたり、各教会合同による聖歌隊中心の聖誕祝賀音楽礼拝としてささげられてきたが、今年は教会協力



YMCAクリスマスの夕べ 2007年12月9日

不動産管理
アルカンシェル名駅
李 光 世
(名古屋教会 長老)
〒453-0013 名古屋市中村区亀島2-2-27
電話・FAX 052-451-7713
携帯 090-3578-7571
E-mail: kwangse.lee@nifty.com

医療法人
おりお心クリニック
院長 金 長 壽
(福岡中央教会 長老)
診療科目: 神経科 精神科 心療内科
精神保健相談 酒害相談
診療所: 〒807-0825 北九州市八幡西区折尾4-2-8
TEL (093) 603-3280
FAX (093) 603-7985
自 宅: 〒813-0003 福岡市東区香住ヶ丘1-14-8
TEL・FAX (092) 672-9410

株式会社 **ニューキング**
有限会社 **三 愛**
取締役社長 李 鍾 善
(名古屋教会 長老)
ニューキング 四日市市野田1丁目965-1
TEL (0593) 31-4771(代)
三 愛 岡崎市大和町字荒田14-1
TEL (0564) 31-8893(代)

칼럼

우리教会에 어서 오세요!

<10> 東京調布教会



秋收感謝主日

東京の南部を 흐르며 神奈川県과 境界를 하고 있는 調布市の 多摩川 周辺에는 自가이 많이 있어 戰時中에 飛行場 建設 工事 등에 必要한 자갈을 採取하는 作業場에 일을 하기 위해 日本各地에서 우리 同

949年 東京教会의 吳允台牧師과 沈恩沢 傳道師가 調布地域을 開拓 傳道하기 始作 하였 다. 1950 年, 韓國에 6·25 動亂이 일어나자 韓國 慶尙南道에서 宣敎活動을 하던 濠洲長老 隆鎮 傳道師에 의해, 그리

在日의 어려운 生活을 살 고 있는 在日同胞들의 安 息처가 되기도 하였던 多 摩川 傳道所는 指導者가 不 足하여 가까운 東京神學大 學 留學生과 있는 牧師들 이 講壇을 지키기도 하는 196 0 年에 調布教会로 昇格하

1993 年, 姜榮一 牧師 가 總會 總務로 選出되어 牧會를 辭任한 後, 199 4 年 4 月에 担任 牧師로 赴任한 金柄鎬牧師는 本國大 韓敎會 總會長會(統合)에 派遣받은 宣敎師로서 浦 和敎會(現, 大宮敎會)를

現在 在日의 在日同胞들 에게는 宣敎의 使 命을 다해 갈 것이다. 調布教会는 地域的 限界 를 벗어나기 위한 一環으 로 敎會名을 “東京調布敎 會”로 變更하여 새로운 발 돋움을 위해 물음표를 치고 있다.

現在 在日의 在日同胞들 에게는 宣敎의 使 命을 다해 갈 것이다. 調布教会는 地域的 限界 를 벗어나기 위한 一環으 로 敎會名을 “東京調布敎 會”로 變更하여 새로운 발 돋움을 위해 物음표를 치고 있다.



11月11日, 東京東部伝道所の教会昇格式が同伝道所

東京東部 伝道所 教会昇格式を挙行

家庭礼拝から始まり、5年で教会に

11月11日、東京東部伝道所において開催された。所の教会昇格式が同伝道所 堂会長の鄭有盛牧師の司會による礼拝では、「教会はキリストのからだである(コリント15:23)」と題しての黃貞順牧師(東京グローリア)によるメッセージがあつた。地方会会長の洪性完牧師(大宮の司式による昇格式では、鄭有盛牧師が教会設立の経過報告を行った。

公 示

第49回総会において採択され、2008年1月1日から施行される「教役者退職年金規定」の改正内容について下記のようにお知らせいたします。

2008年1月1日
在日大韓基督敎會
年金委員會
委員長 金世榮

- ① 年金定額部分は18万円より15万円への減額
- ② 配偶者加算分は廃止(12万円)
- ③ 基礎部分: 1万5千円×当該敎會および機關の在職年数
- ④ 第1章 第8条脱退禁止 2項で再加入を認める。但し、加入起算は再加入日とする。
- ⑤ 第2章 第10条 第1項の掛け金の年額は敎會、機關の決算総額の1%とする。
ただし敎役者(牧師、副牧師、伝道師)が複数の場合は、上限は1.5%とする。

1名まで	1.0%	2名	1.1%
3名	1.2%	4名	1.3%
5名	1.4%	6名	1.5%
- ⑥ 受給資格 在職年数15年以上にして満70歳で退職したときは終身年金を受給する。
- ⑦ 加入期間が15年未満でも本人は遡及して掛け金の一括納入をした場合は年数を満たすことができる。
掛け金は1万円×12カ月×15年に至る金額とする。
- ⑧ 現在加入済みの年金は本人が負担した金額を10年間均等に返却する。
- ⑨ 「脱退禁止 第8条の但し、2年を超えて掛け金を納入しない場合は脱退したものとする」の条項は残す。
- ⑩ 遺族一時金 第18条 在職20年以上の敎役者が65歳未満で死亡したときは遺族に対して一時金として掛け金の総額を給付する。
15年未満は掛け金の半額を支給する。
15年以上20年未満は掛け金の80%を支給する。

在日大韓基督敎會總會立 總會神學校
2008年度 學生募集案内

本校は、一般敎育を終了した者が、専門語學、聖書神學、歴史神學、組織神學、實踐神學、牧會神學の六領域の學びを統一的に修めながら、現代の、特に在日同胞社會の多様な必要に十分対応できる伝道者の養成を目指す神學校です。

1. 募集人員: 神大院(M. Div 3年、研究2年)若干名
2. 出願資格: ①受洗後、1年以上であること。
②在日大韓基督敎會の正會員(但し、他敎團出身者は要面接)。
③伝道者への召命感があること。
④一般大學卒業生および他神學校卒業生
3. 出願期間: 2007年12月1日(土)~2008年1月31日(木)
4. 提出書類: ①入学願書(本校所定の用紙) ②志望理由書(400字5枚) ③履

- 歴書(本校所定の用紙) ④推薦状(所属敎會の牧師または代表) ⑤最終學校の卒業證明書 ⑥最終學校の成績證明書 ⑦写真2枚
5. 試験: ①試験日時: 2008年2月12日(火) 午前10時~
②試験科目: 聖書、英語、面接
③受 験 料: 5,000円
④合格発表: 2008年3月6日(木) 書面にて通知
 6. 募集学科: 本科: 出願資格参照。但し、在日大韓基督敎會の正會員として他の神學校を卒業し、在日大韓基督敎會の考試の受験を志願する者は、校長の推薦を得て本校にて1年以上の修學のために入学しなければならない。加入宣敎師の場合も同様である。
 7. 受講時間: 月曜日から金曜日8:50~17:40
- ※新校舎への移転のため、入試に関する問い合わせは、敎務まで
(敎務 韓聖炫牧師: TEL03-3890-3365 (留守電)、携帯電話080-6597-4988、godlove1953@ybb.ne.jp)